

TABLE OF CONTENT

ABSTRACT.....	III
ABSTRAK.....	V
DEDICATION.....	VIII
ACKNOWLEDGMENT.....	IX
TABLE OF CONTENT.....	X
LIST OF FIGURES.....	XV
LIST OF TABLES.....	XVII
CHAPTER ONE: INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Scope of the Study.....	4
1.3 Objectives of the Study.....	5
1.4 Research Questions.....	7
1.5 Significance of the Study.....	8
1.6 Definition of Terms.....	10
CHAPTER TWO: LITERATURE REVIEW.....	12
2.1 Introduction.....	12
2.2 Concept of Politeness.....	12
2.3 Politeness: Preliminary Remarks.....	13
2.4 Politeness: Notions, Conceptualizations, and Theories.....	18
2.4.1 The Social Norm View.....	19
2.4.2 The Conversational Maxim View.....	20
2.4.2.1 Lakoff’s Rules of Politeness.....	23
2.4.2.2 Leech’s Politeness Principle and Maxims of Interaction.....	25

2.4.3 The Conversational-Contract View.....	31
2.4.4 Brown and Levinson’s Face-Saving View.....	32
2.4.4.1 Positive and Negative Politeness Strategies.....	33
2.4.4.2 Face-Threatening Acts (FTA).....	36
2.4.4.3 Criticisms of Brown and Levinson’s Face-Saving View.....	38
2.5 The Current Study: Theory of Politeness, Face, and Relational Work.....	39
2.6 Speech Acts Theory.....	41
2.6.1 Levels of Speech Acts.....	43
2.6.2 Speech Acts Typology.....	44
2.6.3 Speech Acts: Direct vs. Indirect and Literal vs. Non-Literal.....	49
2.6.4 Speech Acts Sequences and the Role of Context.....	51
2.6.5 Request Speech Act.....	51
2.6.6 Apology Speech Act.....	53
2.7 Previous Studies on Request and Apology.....	56
2.7.1 Request and Apology Studies.....	57
2.7.2 Request Studies.....	66
2.7.3 Apology Studies.....	69
2.7.4 Speech Acts Studies in Persian.....	71
2.7.5 Gender in Request and Apology Studies.....	77
2.8 Summary.....	78
CHAPTER THREE: METHODOLOGY.....	80
3.1 Introduction.....	80
3.2 Participants’ Profile.....	80
3.3 Instruments.....	81
3.3.1 Discourse Completion Test (DCT).....	82
3.3.1.1 Strengths and Weaknesses.....	83
3.3.1.2 Rationale Underlying the Use of DCT.....	85

3.3.2 Audio-Recorded Role-Play.....	87
3.4 Procedure.....	87
3.4.1 Pilot Study.....	88
3.4.2 Results of the Pilot Study.....	90
3.4.3 Data Analysis.....	91
3.5 Data Analysis Frameworks.....	92
3.5.1 Requests.....	92
3.5.2 Request Internal Modifications.....	95
3.5.3 Request External Modifications.....	97
3.5.4 Apologies.....	100
3.5.5 Apology Internal Intensifiers.....	103
3.5.6 Apology Supportive Intensifiers.....	104
3.6 Summary.....	104
CHAPTER FOUR: REQUEST RESULTS AND DISCUSSIONS.....	106
4.1 Introduction.....	106
4.2 Direct Requests.....	107
4.2.1 Mood Derivable.....	109
4.2.2 Need Statement.....	112
4.2.3 Performative.....	117
4.2.4 Obligation Statement.....	118
4.2.5 Challenging Ability.....	119
4.3 Conventional Indirect Requests.....	124
4.3.1 Query Preparatory.....	125
4.3.2 Suggestory Formula.....	134
4.4 Non-Conventional Indirect Requests.....	139
4.4.1 Hint.....	140
4.5 Social Variables Discussion.....	142

4.5.1 Request Strategies.....	142
4.5.2 Internal Modifications.....	151
4.5.3 External Modifications.....	155
4.6 Summary.....	161
CHAPTER FIVE: APOLOGY RESULTS AND DISCUSSIONS.....	162
5.1 Introduction.....	162
5.2 Illocutionary Force Indicating Device (IFID) Strategies.....	164
5.2.1 Expression of Regret.....	165
5.2.2 Offer of Apology.....	166
5.2.3 Request for Forgiveness.....	167
5.3 Taking on Responsibility Strategies.....	170
5.3.1 Statement of Offence.....	171
5.3.2 Expression of Self Deficiency.....	173
5.3.3 Lack of Intent.....	175
5.3.4 Concern for Hearer.....	176
5.3.5 Justifying the Hearer.....	178
5.4 Explanation of Situation Strategy.....	180
5.5 Offer of Repair Strategy.....	189
5.6 Underestimating the Offence by Humor Strategy.....	195
5.7 Social Variables Discussion.....	197
5.7.1 Apology Strategies.....	198
5.7.2 Internal Intensifiers.....	207
5.7.3 Supportive Intensifiers.....	209
5.8 Summary.....	216
CHAPTER SIX: CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS.....	217
6.1 Introduction.....	217
6.2 Research Questions Revisited.....	217

6.3 Request Strategies.....	218
6.3.1 Internal Modifications.....	220
6.3.2 External Modifications.....	221
6.4 Apology Strategies.....	223
6.4.1 Internal Intensifiers.....	227
6.4.2 Supportive Intensifiers.....	227
6.5 Theoretical Implications.....	228
6.6 Limitations and Recommendations	229
REFERENCES.....	232
APPENDIX A: QUESTIONNAIRE AND DISCOURSE COMPLETION TEST.....	242
APPENDIX B: PERSIAN TRANSLATION OF QUESTIONNAIRE AND DISCOURSE COMPLETION TEST.....	248
APPENDIX C: ROLE-PLAY.....	255
APPENDIX D: PERSIAN TRANSLATION OF ROLE-PLAY.....	262
APPENDIX E: REQUEST DESCRIPTIVE STATISTICS.....	267
APPENDIX F: APOLOGY DESCRIPTIVE STATISTICS.....	279

LIST OF FIGURES

Figure 2.1	Politeness Manifestation.....	16
Figure 2.2	Face-threatening Act Avoiding Strategies.....	37
Figure 4.1	Percentages of Direct Request Strategies.....	107
Figure 4.2	Percentages of Request Strategies in R8.....	109
Figure 4.3	Percentages of Request Strategies in R5.....	113
Figure 4.4	Percentages of Request Strategies in R7.....	118
Figure 4.5	Percentages of Direct Request Strategies across Situations.....	123
Figure 4.6	Percentages of Conventional Indirect Requests.....	126
Figure 4.7	Percentages of Request Strategies in R12.....	127
Figure 4.8	Percentages of Request Strategies in R1.....	129
Figure 4.9	Percentages of Request Strategies in R6.....	131
Figure 4.10	Percentages of Request Strategies in R9.....	133
Figure 4.11	Percentages of Conventional Indirect Strategies across Situations.....	138
Figure 4.12	Percentages of Non-Conventional Indirect Strategies across Situations....	139
Figure 4.13	Total Frequencies of Request Strategies.....	143
Figure 4.14	Total Frequencies of Requests Internal Modifications.....	151
Figure 4.15	Total Frequencies of Requests External Modifications.....	155
Figure 5.1	Total Frequencies of IFID Strategies.....	165
Figure 5.2	Percentages of Apology Strategies in A2.....	165
Figure 5.3	Percentages of Apology Strategies in A10.....	166
Figure 5.4	Percentages of Apology Strategies in A3.....	168
Figure 5.5	Percentages of Taking on Responsibility Strategies across Situations.....	170

Figure 5.6 Percentages of Apology Strategies in A4.....	171
Figure 5.7 Percentages of Apology Strategies in A8.....	173
Figure 5.8 The First Three Most Frequent Apologies.....	180
Figure 5.9 Percentages of Apology Strategies in A1.....	181
Figure 5.10 Percentages of Apology Strategies in A6.....	183
Figure 5.11 Percentages of Apology Strategies in A7.....	185
Figure 5.12 Percentages of Apology Strategies in A11.....	187
Figure 5.13 Percentages of Apology Strategies in A12.....	189
Figure 5.14 Percentages of Apology Strategies in A5.....	190
Figure 5.15 Percentages of Apology Strategies in A9.....	193
Figure 5.16 Total Frequencies of Apology Strategies.....	199
Figure 5.17 Total Frequencies of Internal Intensifier.....	207
Figure 5.18 Total Frequencies of Supportive Intensifiers.....	210

LIST OF TABLES

Table 2.1	Blum-Kulka et al.'s (1989) Request Head Act Strategies.....	58
Table 2.2	Request Mitigating Supportive Moves.....	59
Table 2.3	Request Lexical and Phrasal Downgraders.....	60
Table 2.4	Blum-Kulka et al.'s (1989: 290-292) Apology Head Act Strategies.....	61
Table 2.5	Apology Intensifier.....	62
Table 2.6	Marquez-Reiter's (2000: 89) Request Head Act Strategies.....	63
Table 2.7	Marquez-Reiter's (2000: 95-96) Apology Head Act Strategies.....	65
Table 3.1	Context-Internal and Context-External Variables across Situations.....	86
Table 4.1	Percentages of All Direct Request Strategies across Situations.....	108
Table 4.2	Percentages of Internal Modifications in R8.....	110
Table 4.3	Percentages of Internal Modifications in R3.....	110
Table 4.4	Percentages of External Modification in R3.....	111
Table 4.5	Percentages of Internal Modifications in R5.....	114
Table 4.6	Percentages of External Modification in R5.....	114
Table 4.7	Percentage of Internal Modifications in R11.....	116
Table 4.8	Percentages of External Modification in R11.....	116
Table 4.9	Percentages of External Modification in R2.....	120
Table 4.10	Percentage of External Modification in R8.....	121
Table 4.11	Percentage of Internal Modifications in R12.....	122
Table 4.12	Percentages of Conventional Indirect Requests across Situations.....	124
Table 4.13	Percentage of Internal Modifications in R10.....	126
Table 4.14	Percentages of External Modification in R12.....	128

Table 4.15	Percentages of Internal Modifications in R1.....	129
Table 4.16	Percentages of External Modification in R1.....	130
Table 4.17	Percentage of Internal Modifications in R6.....	132
Table 4.18	Percentages of External Modification in R6.....	132
Table 4.19	Percentages of Internal Modifications in R4.....	134
Table 4.20	Percentages of External Modification in R4.....	135
Table 4.21	Percentages of Internal Modifications in R9.....	137
Table 4.22	Percentages of External Modification in R9.....	137
Table 4.23	Percentages of Internal Modifications in R7.....	141
Table 4.24	Frequency and Percentage of Request Strategies across Situations.....	144
Table 4.25	Frequency and Percentages of Internal Modifications across Situations ...	152
Table 4.26	Frequency and Percentages of External Modifications across Situations..	156
Table 5.1	Percentages of Main Categories of Apology across Situations.....	163
Table 5.2	Percentages of Internal Intensifiers in A10.....	167
Table 5.3	Percentages of Internal Intensifiers in A3.....	169
Table 5.4	Percentages of Supportive Intensifiers in A3.....	169
Table 5.5	Percentages of Supportive Intensifiers in A4.....	172
Table 5.6	Percentages of Internal Intensifiers in A4.....	173
Table 5.7	Percentages of Internal Intensifiers in A8.....	175
Table 5.8	Percentages of Supportive Intensifiers in A8.....	175
Table 5.9	Percentages of Supportive Intensifiers in A10.....	178
Table 5.10	Percentages of Internal Intensifiers in A12.....	179
Table 5.11	Percentages of Supportive Intensifiers in A12.....	179

Table 5.12	Percentages of Internal Intensifiers in A1.....	181
Table 5.13	Percentages of Supportive Intensifiers in A1.....	182
Table 5.14	Percentages of Supportive Intensifiers in A6.....	184
Table 5.15	Percentages of Internal Intensifiers in A7.....	186
Table 5.16	Percentages of Supportive Intensifiers in A7.....	186
Table 5.17	Percentages of Supportive Intensifiers in A11.....	188
Table 5.18	Percentages of Internal Intensifiers in A5.....	191
Table 5.19	Percentages of Supportive Intensifiers in A5.....	192
Table 5.20	Percentages of Supportive Intensifiers in A9.....	194
Table 5.21	Percentages of Internal Intensifiers in A2.....	195
Table 5.22	Percentages of Supportive Intensifiers in A2.....	196
Table 5.23	Frequency and Percentage of the Six Main Apology Strategies.....	198
Table 5.24	Frequency and Percent of Apology Strategies across Situations.....	200
Table 5.25	Frequency and Percentage of Internal Intensifiers across Situations.....	208
Table 5.26	Percentages of Supportive Intensifiers.....	210
Table 5.27	Frequency and Percentages of Supportive Intensifiers across Situations....	212